



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 4 avril 2018**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

## 12 – Orientation

**12.001** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.002** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.003** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.004** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.005** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.006** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de sécurité incendie de Montréal, Direction de la prévention et de la planification - 1183838001

Conclure avec Équipements incendies CMP Mayer une entente-cadre d'une durée de 5 ans, avec deux options de prolongation de 12 mois chacune, pour la fourniture de casques de combat incendie de marque Bullard, modèle PX Re-Track incluant les accessoires- Appel d'offres public 17-16523 (1 seul soumissionnaire conforme) - montant approximatif de 1 285 529,15 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service du matériel roulant et des ateliers - 1184922004

Accorder un contrat à « Nortrax Québec inc. », pour la fourniture de deux rétrocaveuses (tracteurs chargeurs) avec accessoires pour une somme maximale de 460 796,13 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-16643 (3 soumissionnaires)

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de sécurité incendie de Montréal, Direction de la prévention et de la planification - 1182645001

Accorder un contrat à La Boutique du Plongeur (Triton) Ltée, pour la fourniture de services d'entretien et de réparation des compresseurs d'air et des stations de remplissage pour la gestion de l'air respirable pour le Service de sécurité incendie de Montréal, pour une période de 36 mois avec deux options de renouvellement de 12 mois, pour une somme maximale de 308 723,28 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-16525 (1 soumissionnaire)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service du matériel roulant et des ateliers - 1186859002

Conclure avec « Attaches Châteauguay inc. », une entente d'approvisionnement d'une durée de trois ans, pour la fourniture et l'installation, sur demande, de bennes fixes en aluminium sur des châssis de camions fournis par la Ville - Appel d'offres public 18-16682 (3 soumissionnaires) - (montant estimé de 448 780,54 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1184730002

Octroyer à l'entreprise Transport Mélimax deux contrats pour la fourniture et le transport de conteneurs pour une période de 19 mois. Le premier contrat pour l'arrondissement Le Plateau Mont-Royal au montant de 155 105,47 \$ (toutes taxes incluses) et le second contrat pour l'arrondissement Villieray-St-Michel-Parc-Extension au montant de 158 623,54 \$ (toutes taxes incluses) - Total pour les deux contrats de 313 729,01 \$ (toutes taxes incluses) - Appel d'offres no. 18-16710 (4 soumissionnaires)

**20.006** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service du matériel roulant et des ateliers - 1184922005

Accorder trois contrats aux firmes « Laurier Station Chevrolet Buick GMC inc. » (lot 1 : 139 959,07 \$, taxes incluses), « Automobiles A. Gosselin inc. » (lot 2 : 253 626,80 \$, taxes incluses) et « Fortier auto (Montréal) ltée » (lot 3 : 444 772,34 \$, taxes incluses) pour la fourniture de 24 véhicules légers de marque Chevrolet, Dodge, Jeep et Ford - Dépense totale de 838 358,21 \$, taxes incluses / Appel d'offres public 18-16653 (2 soumissionnaires pour chacun des lots)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.007** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1180765001

Autoriser une dépense additionnelle de 1 302 377,36 \$, taxes incluses, pour les travaux de mise aux normes du Centre Etienne-Desmarteau dans le cadre du contrat accordé à Groupe Axino inc. (CM17 0158) majorant ainsi le montant total du contrat de 14 977 339,62 \$ à 16 279 716,98 \$, taxes incluses

**20.008** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1187231004

Accorder un contrat à Environnement routier NRJ inc., pour des travaux de conduite d'eau, de voirie, d'éclairage et de feux de circulation dans la rue Notre Dame, de la rue Frontenac à l'avenue Bourbonnière, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve / Dépense totale de 9 358 087,07 \$ (contrat: 8 339 793,08 \$ + incidences: 1 018 293,99 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 336301 (3 soumissionnaires)

**20.009** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1187231005

Accorder un contrat à Eurovia Québec construction inc., pour des travaux de voirie dans les arrondissements du Plateau-Mont-Royal, de LaSalle et de Verdun (PCPR 2018) - Dépense totale de 6 627 615,79 \$ (contrat: 6 331 615,79 \$ + incidences: 296 000,00 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 405524 (7 soumissionnaires)

**20.010** Contrat de construction

CM Anjou , Direction des travaux publics - 1187715001

Octroyer un contrat à « Les Excavations Super inc. » au montant de 4 937 831,23 \$, taxes incluses, pour la reconstruction des infrastructures de l'avenue Saint-Donat, entre l'avenue Chénier et la limite de l'arrondissement d'Anjou ainsi que les places Saint-Donat nord et sud - Dépense totale de 5 036 587,86 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 2018-01-TR (8 soumissionnaires)

**20.011** Contrat de construction

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1180765002

Accorder un contrat à la firme Groupe Lefebvre MRP inc. pour la réalisation des travaux de réfection de la dalle et de la fosse à neige à l'aréna Ahuntsic situé dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville pour une somme maximale de 313 364,36 \$ - Appel d'offres public 5940 (9 soumissionnaires)

**20.012** Contrat de construction

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction gestion du portefeuille de projets - 1181009003

Résilier le contrat accordé à 9052-1170 Québec Inc. (Le Groupe Vespo) relatif à la réalisation, dans le cadre du projet Bonaventure, de travaux d'égout et de voirie dans la cour de voirie située entre les rues de Nazareth et de La Commune Ouest, octroyé suite à l'appel d'offres public 214724 et ratifier la lettre envoyée à l'entrepreneur à cet effet

**20.013** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1187231001

Accorder un contrat à Groupe TNT inc., pour les travaux d'égout, de conduite d'eau, de voirie, d'éclairage et de feux de circulation dans l'avenue Van Horne, du boulevard Décarie à la rue Victoria, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce. Dépense totale de 9 648 531,00 \$ (contrat: 8 980 000,00 \$ et incidences: 835 500,00 \$), taxes incluses / Appel d'offres public 223901 (7 soumissionnaires)

**20.014** Contrat de services professionnels

CE Commission des services électriques , Division de la gestion des projets et du développement - 1186850007

Accorder un contrat de services professionnels à Simo Management Inc., pour l'inspection de puits d'accès par caméra 360 degrés, au montant de 287 419,51 \$, taxes incluses, dans le cadre des projets de construction, de reconstruction, ou de modification du réseau souterrain de la CSEM / Appel d'offres public 1666 (3 soumissionnaires)

**20.015** Entente

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction gestion du portefeuille de projets - 1186310001

Approuver l'entente de gestion pour la phase de conception-construction du projet de corridor du nouveau pont Champlain entre Sa Majesté la Reine du Chef du Canada et la Ville de Montréal visant à déterminer les obligations et les modalités de gestion entre la Ville et le Canada, pendant cette phase du projet sur les immeubles ainsi qu'à prévoir les modalités de collaboration et de transfert des responsabilités des Infrastructures conçues, construites et transférées (CCT) à la Ville

*Compétence d'agglomération :* Planification des déplacements dans l'agglomération

**20.016** Entente

CE Service de sécurité incendie de Montréal , Direction des opérations - 1180741002

Approuver le protocole d'entente d'entraide mutuelle, par lequel la Ville de Montréal et la Ville de Laval souhaitent s'engager l'une envers l'autre dans un programme prévoyant l'assistance réciproque de leur service d'incendie respectif. De plus, le protocole d'entente prévoit que la Ville de Montréal prêterait également à la Ville de Laval son service d'Équipes spécialisées

*Compétence d'agglomération :* Sécurité publique

**20.017** Entente

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1186157001

Approuver le projet de convention entre Tourisme Montréal et la Ville de Montréal relativement au projet "Passeport Montréal" pour la période allant jusqu'au 31 mars 2019

**20.018** Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1186025002

Approuver la première convention de renouvellement du bail par lequel la Ville loue de 3179362 Canada inc., un espace locatif sur le toit de l'immeuble situé au 6600, route Transcanadienne, à Montréal, pour les besoins corporatifs de radiocommunication de la Ville, et ce pour une période de cinq ans, soit du 1er juillet 2018 au 30 juin 2023, moyennant un loyer total de 104 052,40 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.019** Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1184565003

Approuver la dixième convention de modification de bail par lequel la Ville loue de Place Versailles inc., des espaces à bureaux situés à la Place Versailles, au 7275, rue Sherbrooke Est, pour les besoins du Service de police de la Ville de Montréal, pour un terme de 6 mois, soit du 1er janvier au 30 juin 2019 / La dépense totale, incluant les taxes, est de 673 123,46 \$

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.020** Subvention - Contribution financière

CE Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1181128001

Accorder un soutien financier de 1000 \$ au Comité interuniversitaire urbain pour contribuer aux frais engagés lors de l'organisation de son événement tenu à Montréal, du 15 au 17 mars 2018, sous le thème « Villes saturées »

**20.021** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1183643001

Accorder un soutien financier de 5 000 \$ au Conseil des métiers d'art du Québec, dans le cadre du budget de fonctionnement, pour l'organisation de l'événement Maestria : Les rendez-vous d'architecture et du patrimoine, au Marché Bonsecours, du 15 au 17 mars 2018 / Approuver un projet de protocole d'entente à cet effet

**20.022** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1183381001

Accorder un soutien financier de 20 000 \$, pour l'année 2018, au Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC), dans le cadre du budget du Service de la diversité sociale et des sports (SDSS) et de celui du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération* : Sécurité publique

**20.023** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1176794010

Approuver un projet d'addenda modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et Église anglicane Emmaüs, faisant aussi affaire sous La porte ouverte / The Open Door (CE17 1079), afin d'en prolonger la durée jusqu'au 31 mars 2018 et d'accorder un soutien financier additionnel de 12 000 \$, faisant passer le soutien accordé de 30 000 \$ à 42 000 \$

*Compétence d'agglomération* : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

**20.024** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique, Direction Entrepreneuriat - 1186352002

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 2 500 \$ à Académos Cybermentorat, pour l'organisation de la 20e édition du défi OSEntreprendre, volet Entrepreneuriat étudiant pour la région de Montréal et l'octroi de deux bourses coup de cœur

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.025** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1184005001

Accorder un soutien financier de 10 000 \$ à Le Centre international de documentation et d'information haïtienne, caraïbéenne et afro-canadienne (CIDIHCA) pour la réalisation de la 19e édition de la « Semaine d'actions contre le racisme » prévue du 21 au 31 mars 2018 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.026** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de l'Espace pour la vie, Jardin Botanique - 1182912001

Accorder une contribution financière de 95 000 \$ (taxes incluses) à l'Institut de recherche en biologie végétale relativement au financement de ses activités, pour l'année 2018 - Approuver le projet de convention afférent entre la Ville et l'Institut de recherche en biologie végétale



**20.027** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service des grands parcs, verdissement et du Mont-Royal, Direction gestion des parcs et biodiversité - 1184107005

Accorder un soutien financier de 21 700,00 \$ à Bois Public pour la transformation d'environ 150 billots de frènes provenant de l'abattage des frènes dépérissants dans les parcs du Mont-Royal et Tiohtià:ke Otsira'kéhne en environ 7 500 PMP de planches séchées, planées et prêtes à être utilisées dans des projets d'ébénisterie / Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

**20.028** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la concertation des arrondissements - 1187286002

Accorder un soutien financier non récurrent pour la réalisation de murales dans le cadre du Programme d'art mural - VOLET 2, totalisant la somme de 291 094 \$, aux organismes ci-après désignés et au montant indiqué en regard de chacun d'eux / Approuver les projets de convention à cet effet

**20.029** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture, Direction du développement culturel - 1181654002

Accorder un soutien financier de 40 518,15 \$ à Atelier circulaire pour l'acquisition et l'installation de mobilier spécialisé et d'équipement liés à la pratique artistique pour les ateliers de production, de sérigraphie et l'atelier numérique, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal - Programme Équipements - Aide d'urgence / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.030** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture, Direction du développement culturel - 1181654001

Accorder un soutien financier de 38 738,94 \$ au Musée du château Ramezay pour la manutention et le transport de sa collection dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal - Programme Équipements - Aide d'urgence / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.031** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture, Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1181197002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 50 000 \$ aux organismes : Association des galeries d'art contemporain et Mutek, pour l'année 2018, pour la réalisation de marchés et vitrines culturels et créatifs / Approuver les deux projets de convention à cette fin

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Anjou , Direction des travaux publics - 1187715005

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non objection à la délivrance de l'autorisation requise par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) en vue du branchement au réseau municipal de la Ville de Montréal d'un réseau privé de conduites d'égout pluvial, dans le cadre du projet de construction d'un bâtiment au 8485, rue Jules-Léger

### 30.002 Administration - Nomination de membres

CE Service du greffe - 1182904001

Recommander la nomination de M. Alex Norris à titre de représentant de la Ville de Montréal au conseil d'administration de la Corporation d'Urgences-Santé

### 30.003 Budget - Autorisation de dépense

CE Service des grands parcs, verdissement et du Mont-Royal , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1186620001

Autoriser une dépense spéciale et non récurrente totalisant la somme de 760 993,65 \$ aux arrondissements de LaSalle, Verdun, Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, Saint-Léonard et Saint-Laurent, dans le cadre de l'Entente de collaboration sur le verdissement entre Hydro-Québec et la Ville de Montréal et de la contribution financière de 1,5 M\$ versée par Hydro-Québec

### 30.004 Budget - Autorisation de dépense

CE Direction générale , Bureau - Ville intelligente et numérique - 1185890001

Autoriser une dépense de 2 500\$ à même le budget de fonctionnement 2018 pour remettre au récipiendaire du Prix Ville intelligente et inclusive, dans le cadre du Coopérathon

### 30.005 Budget - Autorisation de dépense

CE Direction générale , Bureau des relations gouvernementales et municipales - 1184784002

Autoriser la Ville de Montréal à s'associer à titre de partenaire des 97e assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront à Gatineau du 16 au 18 mai 2018 - Dépense de 16 500 \$

### 30.006 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**30.007** Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Service du matériel roulant et des ateliers - 1181081004

Autoriser un virement budgétaire de 90 000 \$ pour l'année 2018 en provenance des dépenses de contingentes imprévues d'administration vers le Service du matériel roulant et des ateliers pour le financement de l'implantation de projets d'aménagement d'ateliers mécaniques et spécialisés selon la méthode 5S

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Emprunt

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1183690001

Adopter le projet de règlement intitulé «Règlement autorisant un emprunt de 42 000 000 \$ pour le financement de travaux de réfection, de remplacement et de réaménagement de structures routières»

### 40.002 Règlement - Urbanisme

CG Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558008

Adopter le projet de règlement intitulé «Règlement modifiant le règlement d'agglomération sur la subvention à la modification du raccordement du service électrique de certains bâtiments (RCG 09-023)» afin d'y ajouter le secteur du Triangle (les rues Buchan et Paré)

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

## 50 – Ressources humaines

### 50.001 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction partenaires d'affaires RH - 1183885001

Approuver les conditions de travail d'une nouvelle employée cadre temporaire de la Ville qui complètera l'équipe de l'Administrateur provisoire M. Prud'homme au Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) / Autoriser, en 2018, un virement budgétaire de 185 800 \$ en provenance du budget des dépenses contingentes vers le budget de fonctionnement du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 50.002 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction partenaires d'affaires RH - 1180283001

Nommer la directrice à la Direction centre d'expertise - espace de travail, au Service des technologies de l'information, dans la classe salariale FM10 (min. : 111 766 \$ - max. normale : 139 713 \$ - max. mérite : 167 659 \$), à compter de la décision des instances, et ce pour une durée indéterminée.

### 50.003 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1185904007

Approuver l'avenant modifiant le contrat de travail intervenu entre la Ville de Montréal et madame Line Carbonneau, directrice adjointe - normes professionnelles au SPVM

### 50.004 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction partenaires d'affaires RH - 1180283002

Nommer le directeur de la Direction centre d'expertise - plateformes et infrastructure, au Service des technologies de l'information, dans la classe salariale FM10 (min. : 111 766 \$ - max. normale : 139 713 \$ - max. mérite : 167 659 \$), à compter de la décision des instances, et ce pour une durée indéterminée

### 50.005 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1187520001

Approuver la nomination de la directrice générale adjointe au développement dans la fourchette salariale FM14 à compter de la date de la résolution du CE

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CE Lachine, Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1186759003

Déposer le rapport annuel 2017 du Musée de Lachine

### 60.002 Dépôt

CE Service du greffe - 1183599001

Dépôt de la réponse du greffier sur la recevabilité d'un projet de pétition présenté en vertu de l'annexe B du Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (Projet pilote pour limiter la circulation de transit sur le mont Royal)

### 60.003 Dépôt

CE Service de la gestion et de la planification immobilière, Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1184396002

Prendre acte du rapport mensuel des décisions déléguées concernant les transactions d'acquisition ou d'aliénation d'un immeuble (terrain), couvrant la période du 1er février 2018 au 28 février 2018, conformément au Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004)

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance